

**Z A K O N**  
**O POTVRĐIVANJU SPORAZUMA**  
**IZMEĐU REPUBLIKE SRBIJE I EVROPSKE UNIJE O**  
**UČEŠĆU REPUBLIKE SRBIJE U PROGRAMU**  
**ERAZMUS+ – PROGRAMU EVROPSKE UNIJE ZA**  
**OBRAZOVANJE, OBUKE, MLADE I SPORT**

**Član 1.**

Potvrđuje se Sporazum između Republike Srbije i Evropske unije o učešću Republike Srbije u programu Erasmus+ -programu Evropske unije za obrazovanje, obuke, mlade i sport, potpisan u Beogradu 18. novembra 2021. godine i u Briselu 24. novembra 2021. godine, u originalu na engleskom jeziku.

**Član 2.**

Tekst Sporazuma između Republike Srbije i Evropske unije o učešću Republike Srbije u programu Erasmus+ -programu Evropske unije za obrazovanje, obuke, mlade i sport, u originalu na engleskom jeziku i prevodu na srpski jezik glasi:



## **AGREEMENT**

**between the Republic of Serbia and the European Union**

**on the participation of the Republic of Serbia in Erasmus+ - the Union programme for education, training, youth and sport**

The Government of the Republic of Serbia (hereinafter referred to as 'Serbia'),  
of the one part,

and

the European Commission (hereinafter referred to as 'the Commission'), on behalf  
of the European Union (hereinafter referred to as 'the Union'),

of the other part,

hereinafter referred to as 'the Parties'

WHEREAS a Stabilisation and Association Agreement between the Republic of Serbia, of the one part, and the European Communities and their Member States, of the other part<sup>1</sup>, has been approved by Council and Commission Decision 2013/490/EU, Euratom of 22 July 2013<sup>2</sup>. In Article 132 of the Stabilisation and Association Agreement it is provided that the Framework Agreement between Serbia and Montenegro and the European Community on the general principles for the participation of Serbia and Montenegro in Community Programmes, signed on 22 November 2004, and the Annex thereto shall form an integral part of this Agreement. Article 5 of the Framework Agreement stipulates that the specific terms and conditions, including the financial contribution, with regard to the participation of Serbia in each particular programme, will be determined by the European Commission and the competent authorities of the Republic of Serbia in the form of a Memorandum of Understanding.

WHEREAS Erasmus+: the Union programme for education, training, youth and sport, has been established by Regulation (EU) 2021/817 of the European

---

<sup>1</sup> OJ L 278, 18.10.2013, p. 14–15

<sup>2</sup> OJ L 278, 18.10.2013, p.16—473.

Parliament and of the Council of 20 May 2021<sup>3</sup> (hereinafter the “Erasmus+ Regulation” or “Regulation 2021/817”).

WHEREAS pursuant to Article 19 of the Erasmus+ Regulation, which concerns the association of third countries, the specific terms and conditions of the association should be determined by an international agreement between the Union and the associated country.

CONSIDERING the Union’s efforts to lead the response by joining forces with its international partners to address global challenges in line with the plan of action for people, planet and prosperity in the United Nations Agenda ‘Transforming our World: the 2030 Agenda for Sustainable Development’, and acknowledging that ensuring inclusive and equitable quality education and promote lifelong learning opportunities for all is a common priority.

RECOGNISING the general principles as set out in the Erasmus+ Regulation.

SHARING the general objective of the Erasmus+ Programme to support, through lifelong learning, the educational, professional and personal development of people in education, training, youth and sport, in Europe and beyond, thereby contributing to sustainable growth, quality jobs and social cohesion, to driving innovation, and to strengthening European identity and active citizenship.

ACKNOWLEDGING that the Erasmus+ Programme is an instrument for building a European Education Area, supporting the implementation of the European strategic cooperation in the field of education and training, with its underlying sectoral agendas, advancing youth policy cooperation under the Union Youth Strategy 2019-2027 and developing the European dimension in sport.

CONSIDERING that the common goals, values and strong links of the Parties in the field of education, training, youth and sport and recognising the common desire of the Parties to further develop, strengthen, stimulate and extend their relations and cooperation therein,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

### ***Article 1***

#### **Scope of the association**

Serbia shall participate as associated country in and contribute to all parts of the Erasmus+: the Union programme for education, training, youth and sport (hereinafter the “Erasmus+ Programme”), established by the Regulation (EU) 2021/817 of the European Parliament and of the Council (hereinafter the “Erasmus+ Regulation”).

---

<sup>3</sup> OJ L 189, 28.5.2021, p. 1–33.

## ***Article 2***

### **Terms and conditions of participation in the Erasmus+ Programme**

1. Serbia shall participate in the Erasmus+ Programme in accordance with the conditions laid down in the Framework Agreement between Serbia and Montenegro and the European Community on the general principles for the participation of Serbia and Montenegro in Community Programmes, and under the terms and conditions set forth in this Agreement, in the legal act referred to in Article 1 of this Agreement, as well as in any other rules pertaining to the implementation of the Erasmus+ Programme and activity in their most up to date versions.
2. Unless otherwise provided for in the terms and conditions referred to in paragraph 1 of this Article, legal entities established in Serbia may participate in actions of the Erasmus+ Programme under conditions equivalent to those applicable to legal entities established in the Union, including respect for EU restrictive measures<sup>4</sup>.
3. Representatives of Serbia shall have the right to participate as observers in the committee referred to in Article 34 of Regulation (EU) 2021/817 establishing the Erasmus+ programme without voting rights and for points which concern Serbia.
4. Travel costs and subsistence expenses incurred by representatives and experts of Serbia for the purposes of taking part as observers in the work of the committee referred to in Article 34 of Regulation (EU) 2021/817 or other meetings related to the implementation of the Erasmus+ Programme, shall be reimbursed by the European Union on the same basis as and in accordance with the procedures in force for representatives of the Member States of the European Union.
5. The Parties shall make every effort, within the framework of the existing provisions, to facilitate the free movement and residence of participants in the activities covered by this Agreement and to facilitate cross-border movement of goods and services intended for use in such activities.
6. Serbia shall take all necessary measures, as appropriate, to ensure that goods and services, purchased in Serbia or imported into Serbia, which are partially or entirely financed pursuant to the grant agreements and/or contracts concluded for the realisation of the activities in accordance with this Agreement, are exempted from customs duties, import duties and other fiscal charges, including the VAT, that are applicable in Serbia.
7. English shall be used by Serbia for its contacts with the Commission concerning the procedures related to requests, contracts and reports, as well as for other administrative aspects of the Programme.

---

<sup>4</sup> The EU restrictive measures are adopted pursuant to Article 29 of the Treaty on the European Union or Article 215 of the Treaty on the Functioning of the European Union.

**Article 3****Financial contribution**

1. Participation of Serbia or Serbian legal entities in the Erasmus+ Programme shall be subject to Serbia contributing financially to the Programme and the related management, execution and operation costs under the general budget of the Union (hereinafter referred to as the 'Union budget').
2. The financial contribution shall take the form of the sum of:
  - a) an operational contribution; and
  - b) a participation fee.
3. The financial contribution shall take the form of an annual payment, in accordance with the call for funds. It shall be due no later than 45 days after the date of the call for funds.
4. The operational contribution shall cover operational and support expenditure of the Erasmus+ Programme and be additional both in commitment and payment appropriations to the amounts entered in the Union budget definitively adopted for the Erasmus+ Programme.
5. The operational contribution shall be based on a contribution key defined as the ratio of the Gross Domestic Product (GDP) of Serbia at market prices to the GDP of the Union at market prices. The GDPs at market prices to be applied shall be determined by the Union based on the most recent statistical data available for budget calculations in the year prior to the year in which the annual payment is due. By derogation, for 2021, the operational contribution shall be based on the GDP of year 2019 at market prices. Adjustments to this contribution key are laid down in Annex I.
6. The initial operational contribution shall be calculated applying the contribution key, as adjusted, to the initial commitment appropriations entered in the Union budget definitively adopted for the applicable year for financing the Erasmus+ Programme.
7. The participation fee shall be 4% of the annual initial operational contribution as calculated in accordance with paragraphs 5 and 6 and shall be phased in as set out in Annex I.
8. The Union shall provide Serbia with information in relation to its financial participation as included in the budgetary, accounting, performance and evaluation related information provided to the Union budgetary and discharge authorities concerning the Erasmus+ Programme. That information shall be provided having due regard to Serbia's and the Union's and confidentiality and data protection rules and shall be without prejudice to the information which Serbia is entitled to receive under Annex II.
9. All contributions of Serbia or payments from the Union, and the calculation of amounts due or to be received shall be made in euro.

#### ***Article 4***

##### **Monitoring, Evaluation and Reporting**

1. Without prejudice to the responsibilities of the Commission, the European Anti-Fraud Office (OLAF) and the Court of Auditors of the European Union in relation to monitoring and evaluation of the Programme, the participation of Serbia in the Erasmus+ Programme shall be continuously monitored on a partnership basis involving Serbia and the Commission.
2. The rules concerning sound financial management, including the financial control, recovery and other antifraud measures in relation to Union funding under this Agreement are laid down in Annex II of this Agreement.

#### ***Article 5***

##### **Final provisions**

1. This Agreement shall enter into force on the date when the Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for that purpose.
2. This Agreement shall apply from 1 January 2021. It shall remain in force for as long as is necessary for all the projects and activities financed from Erasmus+ Programme, all the actions necessary to protect the financial interests of the European Union and all the financial obligations stemming from the implementation of this Agreement between the Parties to be completed.
3. Serbia and the Union may apply this Agreement provisionally in accordance with their respective internal procedures and legislation. The provisional application shall begin on the date on which the Parties have notified each other of the completion of their internal procedures necessary for that purpose.
4. Should Serbia notify the Commission acting on behalf of the Union that it will not complete its internal procedures necessary for this entry into force of this Agreement, this Agreement shall cease to apply on the date of receipt of this notification by the Commission which shall constitute the cessation date for the purposes of this Agreement.
5. The application of this Agreement may be suspended at the initiative of the Union in case of non-payment of the financial or operational contribution due by Serbia as described under Point II of Annex I.

Suspension of the application of this Agreement shall be notified by the Commission to Serbia by a formal letter of notification which shall take effect 30 days following the receipt of this notification by Serbia.

In case the application of this Agreement is suspended, legal entities established in Serbia shall not be eligible to participate in award procedures not yet completed when the suspension takes effect. An award procedure shall be considered completed when legal commitments have been entered into as a result of that procedure.

The suspension does not affect the legal commitments entered into with the legal entities established in Serbia before the suspension took effect. This Agreement shall continue to apply to such legal commitments.

The European Union shall immediately notify Serbia once the entire amount of the financial or operational contribution due has been received by the Commission. The suspension shall be lifted with an immediate effect upon this notification.

As of the date when the suspension is lifted, legal entities of Serbia shall be again eligible in award procedures launched after this date and in award procedures launched before this date, for which the deadlines for submission of applications has not expired.

6. Either Party may terminate this Agreement at any time by a written notification informing of the intent to terminate it.

The termination shall take effect three calendar months after the date at which the written notification reaches its addressee. The date on which the termination takes effect shall constitute the termination date for the purposes of this Agreement.

7. Where this Agreement ceases to apply provisionally in accordance with paragraph (4) or is terminated in accordance with paragraph (6), the Parties agree that:

- (a) projects or actions in respect of which legal commitments have been entered into during the provisional application and/or after the entry into force of this Agreement, and before this Agreement ceases to apply or is terminated, shall continue until their completions under the conditions laid down in this Agreement;
- (b) the annual financial contribution of the year N during which this Agreement ceases to apply provisionally or is terminated shall be paid entirely in accordance with Article 3.

The Parties shall settle by common consent any other consequences of termination or cessation of provisional application of this Agreement.

8. This Agreement may only be amended in writing by common consent of the Parties. The entry into force of the amendments will follow the same procedure as that applicable for the entry into force of this Agreement.

9. The Annexes to this Agreement shall form an integral part of this Agreement.

This Agreement shall be drawn up in duplicate in English.

Done at Brussels, this 24th day of November  
in the year two thousand and twenty-one.

Done at Belgrade, this 18th day of November  
in the year two thousand and twenty-one.

For Serbia

For the Commission,  
on behalf of the Union,

Branko Ružić

First Deputy Prime Minister  
Minister of Education, Science and  
Technological Development

Mariya Gabriel

Commissioner  
for Innovation, Research,  
Culture, Education and Youth

*ANNEX I: Rules governing the financial contribution of Serbia to the Erasmus+ Programme (2021-2027)*

*ANNEX II: Sound Financial Management*



## ANNEX I

### Rules governing the financial contribution of Serbia to the Erasmus+ Programme (2021-2027)

#### I. Calculation of Serbia's financial contribution

1. The financial contribution of Serbia to the Erasmus+ Programme shall be established on a yearly basis in proportion to, and in addition to, the amount available each year in the Union budget for commitment appropriations needed for the management, execution and operation of the Erasmus+ Programme.
2. The participation fee referred to in Article 3(7) of this Agreement shall be phased in as follows:
  - 2021: 0,5%;
  - 2022: 1%;
  - 2023: 1,5%;
  - 2024: 2%;
  - 2025: 2,5%;
  - 2026: 3%;
  - 2027: 4%.
3. In accordance with Article 3(5) of this Agreement, the initial operational contribution to be paid by Serbia for its participation in the Erasmus+ Programme will be calculated for the respective financial years by applying an adjustment to the contribution key.

The adjustment to the contribution key shall be:

$$\text{Contribution Key Adjusted} = \text{Contribution Key} \times \text{Coefficient}$$

The coefficient used for the above calculation to adjust the contribution key shall be 0.7.

This yearly operational contribution integrates a contribution to the external strand of the programme financed through the Neighbourhood Development and International Cooperation Instrument and the Instrument of Pre-Accession assistance III.

#### II. Payment of Serbia's financial contribution

1. The Commission shall communicate to Serbia, as soon as possible and at the latest when issuing the first call for funds of the financial year, the following information:

- a. the amounts in commitment appropriations in the Union budget definitively adopted for the year in question for the budget lines covering participation of Serbia, in the Erasmus+ Programme;
- b. the amount of the participation fee referred to in Article 3(7) of this Agreement.

On the basis of its Draft Budget, the Commission shall provide an estimate of information for the following year under points (a) and (b) as soon as possible, and, at the latest, by 1 September of the financial year.

2. The Commission shall issue, at the latest in June of each financial year, a call for funds to Serbia corresponding to its contribution under this Agreement. Each call for funds shall provide for the payment of Serbia's contribution not later than 45 days after the call for funds is issued. For the first year of implementation of this Agreement, the Commission shall issue the call for funds, within 60 days of the signature of this Agreement.
3. Serbia shall pay its financial contribution under this Agreement in accordance with Article 3 Paragraph 3 of this Agreement. In the absence of payment by Serbia by the due date, the Commission shall send a formal letter of reminder.

Any delay in the payment of the financial contribution shall give rise to the payment of default interest by Serbia on the outstanding amount from the due date.

The interest rate for amounts receivable not paid on the due date shall be the rate applied by the European Central Bank to its principal refinancing operations, as published in the C series of *the Official Journal of the European Union*, in force on the first calendar day of the month in which the due date falls, increased by one and half percentage points.

In case the delay in the payment of the contribution is such that it may significantly jeopardise the implementation and management of the Erasmus+ Programme, participation of Serbia in the Erasmus+ Programme may be suspended by the Commission following the absence of payment 20 working days after a formal letter of reminder, without prejudice to the Union's obligations according to grant agreements and/or contracts already concluded pertaining to the implementation of the indirect actions for which Serbia was selected.

**ANNEX II**  
**Sound Financial Management**

**Article 1**

***Reviews and audits***

1. The European Union shall have the right to conduct, in accordance with the applicable acts of one or more Union institutions or bodies and as provided in relevant agreements and/or contracts, technical, scientific, financial, or other types of reviews and audits on the premises of any natural person residing in or any legal entity established in Serbia and receiving European Union funding, as well as any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Serbia. Such review and audits may be carried out by the agents of the institutions and bodies of the European Union, in particular of the European Commission and the European Court of Auditors, or by other persons mandated by the European Commission.
2. The agents of the institutions and bodies of the European Union, in particular of the European Commission and the European Court of Auditors, and the other persons mandated by the European Commission, shall have appropriate access to sites, works and documents (both in electronic and paper versions) and to all the information required in order to carry out such audits, including the right of obtaining a physical/electronic copy of, and extracts from, any document or the contents of any data medium held by the audited natural or legal person, or by the audited third party.
3. Serbia shall not prevent or raise any particular obstacle to the right of entrance in Serbia and to the access to the premises of the agents and other persons referred to in paragraph 2 on the grounds of the exercise of their duties referred to in this Article.
4. Notwithstanding the suspension of application of this Agreement in case of non-payment of the financial or operational contribution due by Serbia, the cessation of provisional application or termination of this Agreement, the reviews and audits may be carried out, also after the suspension of application in case of non-payment of the financial or operational contribution due by Serbia, the cessation of provisional application or termination takes effect, on the terms laid down in the applicable acts of one or more European Union institutions or bodies and as provided in relevant agreements and/or contracts in relation to any legal commitment implementing the European Union budget entered into by the European Union before the date on which the suspension of application of this Agreement in case of non-payment of the financial or operational contribution due by Serbia, the cessation of provisional application or termination of this Agreement takes effect.

**Article 2*****Fight against irregularities, fraud and other criminal offences affecting the financial interests of the Union***

1. The European Commission and the European Anti-Fraud Office (OLAF) shall be authorised to carry out administrative investigations, including on-the-spot checks and inspections, on the territory of Serbia. These investigations shall be carried out in accordance with the terms and conditions established by applicable acts of one or more Union institutions.
2. The competent Serbian authorities shall inform the European Commission or OLAF within reasonable time of any fact or suspicion which has come to their notice relating to an irregularity, fraud or other illegal activity affecting the financial interests of the Union.
3. On-the-spot checks and inspections may be carried out on the premises of any natural person residing in or legal entity established in Serbia and receiving Union funds, as well as of any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Serbia.
4. On-the-spot checks and inspections shall be prepared and conducted by the European Commission or OLAF in close collaboration with the competent Serbian authority designated by the Serbian government. The designated authority shall be notified a reasonable time in advance of the object, purpose and legal basis of the checks and inspections, so that it can provide assistance. To that end, the officials of the competent Serbian authorities may participate in the on-the-spot checks and inspections.
5. Upon request by the Serbian authorities, the on-the-spot checks and inspections may be carried out jointly with the European Commission or OLAF.
6. Commission agents and OLAF staff shall have access to all the information and documentation, including computer data, on the operations concerned, which are required for the proper conduct of the on-the-spot checks and inspections. They may, in particular, copy relevant documents.
7. Where the person, entity or another third party resists an on-the-spot check or inspection, the Serbian authorities, acting in accordance with national rules and regulations, shall assist the European Commission or OLAF, to allow them to fulfil their duty in carrying out an on-the-spot check or inspection. This assistance shall include taking the appropriate precautionary measures under national law, in particular in order to safeguard evidence.
8. The European Commission or OLAF shall inform the Serbian authorities of the result of such checks and inspections. In particular, the European Commission or OLAF shall report as soon as possible to the competent Serbian authority any fact or suspicion relating to an irregularity which has come to their notice in the course of the on-the-spot check or inspection.

9. Without prejudice to application of Serbian criminal law, the European Commission may impose administrative measures and penalties on legal or natural persons of Serbia participating in the implementation of a programme or activity in accordance with European Union legislation.
10. For the purposes of proper implementation of this Article, the European Commission or OLAF and the Serbian competent authorities shall regularly exchange information and, at the request of one of the parties to this Agreement, consult each other.
11. In order to facilitate effective cooperation and exchange of information with OLAF, Serbia shall designate a contact point.
12. Information exchanged between the European Commission or OLAF and the Serbian competent authorities shall take place having due regard to the confidentiality requirements. Personal data included in the exchange of information shall be protected in accordance with applicable rules.
13. The Serbian authorities shall cooperate with the European Public Prosecutor's Office to allow it to fulfil its duty to investigate, prosecute and bring to judgment the perpetrators of, and accomplices to, criminal offences affecting the financial interests of the European Union in accordance with the applicable legislation.

### **Article 3**

#### ***Recovery and enforcement***

1. Decisions adopted by the European Commission imposing a pecuniary obligation on legal or natural persons other than States in relation to any claims stemming from the Erasmus+ Programme shall be enforceable in Serbia. The order for enforcement shall be appended to the decision, without any other formality than a verification of the authenticity of the decision by the national authority designated for this purpose by the government of Serbia. The government of Serbia shall make known its designated national authority to the Commission and the Court of Justice of the European Union. In accordance with Article 4 of this Annex, the European Commission shall be entitled to notify such enforceable decisions directly to persons residing and legal entities established in Serbia. Enforcement shall take place in accordance with the Serbian law and rules of procedure.
2. Judgments and orders of the Court of Justice of the European Union delivered in application of an arbitration clause contained in a contract or agreement in relation to Union programmes, activities, actions or projects shall be enforceable in Serbia in the same manner as European Commission decisions referred to in paragraph 1.
3. The Court of Justice of the European Union shall have jurisdiction to review the legality of the decision of the Commission referred to in paragraph 1 and to suspend its enforcement. However, the Courts of Serbia shall have jurisdiction over complaints that enforcement is being carried out in an irregular manner.

**Article 4*****Communication and exchange of information***

The European Union institutions and bodies involved in the implementation of the Erasmus+ Programme, or in controls over that programme, shall be entitled to communicate directly, including through electronic exchange systems, with any natural person residing in or legal entity established in Serbia and receiving Union funds, as well as any third party involved in the implementation of Union funds residing or established in Serbia. Such persons, entities and parties may submit directly to the European Union institutions and bodies all relevant information and documentation which they are required to submit on the basis of the European Union legislation applicable to the Union programme and of the contracts or agreements concluded to implement that programme.

**SPORAZUM****između Republike Srbije i Evropske unije o učešću Republike Srbije u programu Erasmus+ – programu Evropske unije za obrazovanje, obuke, mlade i sport**

Vlada Republike Srbije (u daljem tekstu „Srbija“),

sa jedne strane,

i

Evropska komisija (u daljem tekstu „Komisija“), u ime Evropske unije (u daljem tekstu „Unija“),

sa druge strane,

u daljem tekstu „Strane“

S obzirom na to da je Sporazum o stabilizaciji i pridruživanju između Republike Srbije, s jedne strane, i Evropskih zajednica i njihovih država članica, s druge strane<sup>1</sup>, odobren Odlukom Saveta i Komisije br. 2013/490/EU, Euratom od 22. jula 2013. godine<sup>2</sup>. U članu 132 Sporazuma o stabilizaciji i pridruživanju predviđeno je da Okvirni sporazum između Srbije i Crne Gore i Evropske zajednice o opštim principima za učešće Srbije i Crne Gore u Programima Zajednice, potpisan 22. novembra 2004. godine, i Aneks tog sporazuma, predstavljaju integralni deo ovog Sporazuma. Član 5. Okvirnog sporazuma predviđa da će posebne uslove, uključujući finansijski doprinos, u vezi sa učešćem Srbije u svakom pojedinačnom programu, definisati Evropska komisija i nadležni organi Republike Srbije u formi Memoranduma o razumevanju.

S obzirom na to da je Erasmus+, program Unije za obrazovanje, obuke, mlade i sport, osnovan Uredbom (EU) br. 2021/817 Evropskog Parlamenta i Saveta od 20. maja 2021. godine<sup>3</sup> (u daljem tekstu „Uredba Erasmus+“ ili „Uredba br. 2021/817“).

S obzirom na to da, u skladu sa članom 19 Uredbe Erasmus+ koji se tiče pridruživanja trećih zemalja, posebne uslove pridruživanja treba da definiše međunarodni sporazum između Unije i pridružene zemlje.

Uzimajući u obzir napore Unije da udruživanjem snaga sa svojim međunarodnim partnerima predvodi postupanje u odnosu na globalne izazove u skladu sa planom delovanja u korist ljudi, planete i prosperiteta u Agendi Ujedinjenih Nacija – „Transformacija našeg sveta: Agenda za održivi razvoj do 2030. godine“, i potvrđujući da obezbeđivanje inkluzivnog obrazovanja i jednakih prilika za sve u obrazovanju i promovisanje prilika za celoživotno učenje za sve jeste zajednički prioritet.

Prepoznajući opšte principe izložene u Uredbi Erasmus+.

<sup>1</sup> OJ L 278, 18. 10. 2013, str.14–15.

<sup>2</sup> OJ L 278, 18. 10. 2013, str.16–473.

<sup>3</sup> OJ L 189, 28. 5. 2021, str. 1–33.

Učestvujući u opštem cilju programa Erasmus+ da podrži, putem celoživotnog učenja, obrazovni, profesionalni i lični razvoj ljudi u oblasti obrazovanja, obuka, mladih i sporta, u Evropi i šire, pri tome doprinoseći održivom razvoju, kvalitetnim radnim mestima i socijalnoj koheziji, podsticanju inovacija, i jačanju Evropskog identiteta i građanskog aktivizma.

Potvrđujući da je program Erasmus+ instrument za izgradnju Evropskog prostora obrazovanja, za podršku sprovođenja evropske strateške saradnje u oblasti obrazovanja i obuka, sa svojim osnovnim sektorskim agendama, za unapređenje saradnje u oblasti politika za mlade pokrivenih Strategijom Unije za mlade za period 2019–2027. godine i za razvoj evropske dimenzije u oblasti sporta.

Uzimajući u obzir zajedničke ciljeve, vrednosti i jake veze Strana u oblasti obrazovanja, obuka, mladih i sporta i u tom prepoznajući zajedničku težnju Strana da dalje razvijaju, jačaju, podstiču i proširuju svoje odnose i saradnju,

SAGLASILE SU SE O SLEDEĆEM:

### **Član 1.**

#### ***Područje primene Sporazuma***

Srbija će učestvovati kao pridružena zemlja u programu Erasmus+ i doprineti svim delovima programa Erasmus+: programa Unije za obrazovanje, obuke, mlade i sport (u daljem tekstu „program Erasmus+“), koji je osnovan Uredbom (EU) br. 2021/817 Evropskog Parlamenta i Saveta (u daljem tekstu „Uredba Erasmus+“).

### **Član 2.**

#### ***Uslovi učešća u programu Erasmus+***

1. Srbija će učestvovati u programu Erasmus+ u skladu sa uslovima utvrđenim Okvirnim sporazumom između Srbije, Crne Gore i Evropske zajednice i o opštim principima za učešće Srbije i Crne Gore u Programima Zajednice, i pod uslovima koji su utvrđeni u ovom Sporazumu, u zakonskom aktu na koji se odnosi član 1 ovog Sporazuma, kao i u skladu sa svim drugim pravilima i njihovim najvažnijim verzijama koja se odnose na sprovođenje programa Erasmus+ i aktivnosti u okviru njega.
2. Ukoliko nije drugačije naznačeno u uslovima koji se pominju u stavu 1 ovog člana, pravna lica osnovana u Srbiji mogu da učestvuju u akcijama programa Erasmus+ pod uslovima jednakim onima koji važe za pravna lica osnovana u Uniji, uključujući i poštovanje EU restriktivnih mera<sup>4</sup>.
3. Predstavnici Srbije imaće pravo da učestvuju kao posmatrači u komitetu, koji je naveden u članu 34 Uredbe (EU) br. 2021/817 kojom se osniva program Erasmus+, bez prava glasa, a za tačke koje se odnose na Srbiju.
4. Troškovi putovanja i boravka predstavnika i eksperata iz Srbije za učešće u svojstvu posmatrača u radu komiteta koji je naveden u članu 34 Uredbe (EU) br. 2021/817 ili na drugim sastancima koji su u vezi sa sprovođenjem programa Erasmus+, Evropska unija će nadoknaditi po istom osnovu i u skladu sa procedurama koje su trenutno na snazi za predstavnike država članica Evropske unije.

<sup>4</sup> EU restriktivne mere usvojene su u skladu sa članom 29 Sporazuma o Evropskoj uniji ili članom 215 Ugovora o funkcionisanju Evropske unije.



5. Strane će nastojati da, u okviru primene važećih odredaba, olakšaju slobodno kretanje i boravak učesnika u aktivnostima obuhvaćenim ovim Sporazumom, kao i da olakšaju prekogranični protok robe i usluga koje se koriste u tim aktivnostima.
6. Srbija će preduzeti sve neophodne mere, prema potrebi, kako bi obezbedila da roba i usluge koje su kupuju u Srbiji ili se u nju uvoze, koje se delimično ili u potpunosti finansiraju u skladu sa ugovorima o dodeli namenskih bespovratnih sredstava odnosno ugovorima koji se zaključuju radi sprovođenja aktivnosti u skladu sa ovim Sporazumom, budu oslobođene carine, uvoznih dažbina i drugih fiskalnih troškova koji važe u Srbiji, uključujući PDV.
7. Srbija će koristiti engleski jezik za komunikaciju sa Komisijom koja se tiče procedura koje se odnose na zahteve, ugovore i izveštaje, kao i na druge administrativne aspekte Programa.

### **Član 3.**

#### ***Finansijski doprinos***

1. Učešće Srbije ili pravnih lica iz Srbije u programu Erasmus+ podleže finansijskom doprinosu Srbije Programu i odgovarajućim troškovima povezanim sa upravljanjem, troškovima sprovođenja i operativnim troškovima u sklopu opšteg budžeta Evropske unije (u daljem tekstu „budžet Unije“).
2. Finansijski doprinos predstavlja zbir:
  - a) operativnog doprinosa; i
  - b) kotizacije.
3. Finansijski doprinos će biti u obliku godišnje uplate, u skladu sa pozivom za prenos sredstava. On treba da bude uplaćen ne kasnije od 45 dana nakon datuma poziva za prenos sredstava.
4. Operativni doprinos obuhvata operativne troškove programa i troškove za podršku sprovođenju programa Erasmus+ i predstavlja dodatne iznose, i u pogledu planiranih i isplaćenih sredstava, u odnosu na iznose koji su uneti u budžet Unije koji je konačno usvojen za program Erasmus+.
5. Operativni doprinos zasniva se na ključu za računanje doprinosa koji predstavlja odnos između bruto društvenog proizvoda (BDP) Srbije po tržišnim cenama i BDP-a Unije po tržišnim cenama. BDP po tržišnim cenama koji se primenjuje treba da odredi Unija na osnovu najnovijih statističkih podataka koji su dostupni za projekcije budžeta u godini koja prethodi godini za koju se plaća godišnji doprinos. Izuzetno, operativni doprinos za 2021. godinu će biti izračunat na osnovu BDP-a za 2019. godinu po tržišnim cenama. Prilagođavanja ključa za računanje doprinosa navedena su u Aneksu I.
6. Inicijalni operativni doprinos računa se primenom ključa za računanje doprinosa, sa prilagođavanjima, na inicijalno predviđena sredstva koja su uneta u budžet Unije koji je usvojen kao konačan za odgovarajuću godinu za finansiranje programa Erasmus+.
7. Kotizacija iznosi 4% od godišnjeg inicijalnog operativnog doprinosa koji se računa u skladu sa stavovima 5 i 6 i postepeno se uvodi kao što je navedeno u Aneksu I.
8. Unija Srbiji pruža informacije koje su u vezi sa njenim finansijskim učešćem kako je navedeno u informacijama koje se tiču budžeta, obračuna, izvršavanja i evaluacije koje su namenjene telima nadležnim za planiranje i izvršenje budžeta

Unije u vezi sa programom Erasmus+. Informacije se daju uzimajući u obzir zakonodavni okvir Srbije i Unije o poverljivosti podataka i zaštiti podataka i ne dovodeći u pitanje informacije koje Srbija ima pravo da dobije u okviru Aneksa II.

9. Svi doprinosi Srbije ili uplate Unije, kao i obračun iznosa koji treba da se uplate ili prime obavlja se u evrima.

#### **Član 4**

##### ***Praćenje, evaluacija i izveštavanje***

1. Ne dovodeći u pitanje odgovornosti Komisije, Evropske kancelarije za borbu protiv prevara (OLAF) i Evropskog revizorskog suda u pogledu praćenja i evaluacije Programa, učešće Srbije u programu Erasmus+ biće pod stalnim nadzorom na partnerskoj osnovi koje uključuje Srbiju i Komisiju .
2. Pravila koja se odnose na dobro finansijsko upravljanje, uključujući i finansijsku kontrolu, povraćaj sredstava i druge mere za suzbijanje prevara, a u vezi su sa finansiranjem Unije u okviru ovog Sporazuma, definisana su u Aneksu II ovog Sporazuma.

#### **Član 5**

##### ***Završne odredbe***

1. Ovaj Sporazum stupa na snagu datuma kada obe Strane obaveste jedna drugu da su završene unutrašnje procedure neophodne za njegovu primenu.
2. Ovaj Sporazum primenjuje se od 1. januara 2021. godine. On važi dok se ne završe svi projekti i akcije koji se finansiraju u okviru programa Erasmus+, sve aktivnosti koje su neophodne da se zaštiti finansijski interes Evropske unije i sve finansijske obaveze između Strana koje proizilaze iz primene ovog Sporazuma.
3. Srbija i Unija mogu da privremeno primenjuju ovaj Sporazum u skladu sa svojim unutrašnjim procedurama i zakonima. Privremena primena počinje dana kada obe Strane obaveste jedna drugu da su završene unutrašnje procedure neophodne za njegovu primenu.
4. Ukoliko Srbija obavesti Komisiju koja zastupa Uniju da neće završiti unutrašnje procedure neophodne da Sporazum stupi na snagu, Sporazum prestaje da se primenjuje dana kada Komisija primi ovo obaveštenje, što će predstavljati datum prestanka privremene primene ovog Sporazuma.
5. Primena ovog Sporazuma može da prestane na inicijativu Unije u slučaju da Srbija ne uplati svoj finansijski ili operativni doprinos kako je navedeno u tački II Aneksa I.

Komisija će obavestiti Srbiju o suspenziji primene Sporazuma formalnim pismom koja stupa na snagu 30 dana od trenutka kada Srbija dobije ovo obaveštenje.

U slučaju suspenzije primene ovog Sporazuma, pravna lica osnovana u Srbiji neće imati pravo da učestvuju u postupcima za dodelu sredstava koji su još uvek u toku kada suspenzija primene Sporazuma počne da važi. Postupak za dodelu sredstava smatra se završenim kada se preuzmu pravne obaveze koje proističu iz tog postupka.

Suspenzija ne utiče na pravne obaveze sa pravnim licima osnovanim u Srbiji koje su preuzete pre nego što je suspenzija stupila na snagu. Ovaj Sporazum nastavlja da se primenjuje na takve pravne obaveze.

Evropska unija će odmah obavestiti Srbiju kada primi ceo iznos dospelog finansijskog ili operativnog doprinosa. Suspenzija Sporazuma se ukida odmah nakon prijema ovog obaveštenja.

Od datuma kad je suspenzija ukinuta, pravna lica iz Srbije mogu opet da učestvuju u postupcima za dodelu sredstava koji su počeli nakon ovog datuma i u postupcima za dodelu sredstava koji su počeli pre ovog datuma ali čiji rokovi za predaju prijave još uvek nisu istekli.

6. Svaka Strana može da raskine Sporazum u bilo kom trenutku uz pisano obaveštenje o nameri za raskid Sporazuma.

Raskid počinje da važi nakon tri kalendarska meseca od datuma kada primalac dobije pisano obaveštenje. Datum kada raskid počne da važi smatra se datumom raskida ovog Sporazuma.

7. Ukoliko ovaj Sporazum privremeno prestane da važi u skladu sa stavom (4) ili se raskine u skladu sa stavom (6), Strane su saglasne da:

- a) Projekti ili akcije u odnosu na koje su preuzete pravne obaveze tokom privremene primene odnosno nakon stupanja na snagu ovog Sporazuma, a pre nego što ovaj Sporazum prestane da važi ili se raskine, nastavljaju se dok se ne završe pod uslovima koji su navedeni u ovom Sporazumu;

- b) Godišnji finansijski doprinos za N godinu tokom koje ovaj Sporazum privremeno prestane da važi ili se raskine uplaćuje se u potpunosti u skladu sa članom 3.

Strane zajedničkom saglasnošću dogovaraju sve ostale posledice raskida i prestanka privremene primene ovog Sporazuma.

8. Ovaj Sporazum se može izmeniti i dopuniti samo pisanim putem i uz saglasnost obeju Strana. Kako bi amandmani stupili na snagu neophodno je sprovesti iste procedure kao i za stupanje na snagu samog Sporazuma.
9. Aneksi čine sastavni deo ovog Sporazuma.

Ovaj Sporazum sastavljen je u dva primerka na engleskom jeziku.

Sačinjeno u Briselu, 24.novembra 2021. godine Sačinjeno u Beogradu, 18.novembra 2021. godine

Za Srbiju

Za Komisiju, u ime Unije,

Branko Ružić

Mariya Gabriel

Prvi potpredsednik Vlade  
Ministar prosvete, nauke  
i tehnološkog razvoja

Komesar za inovacije, istraživanje, kulturu,  
obrazovanje i mlade

*ANEKS I: Pravila koja uređuju finansijski doprinos Srbije programu Erasmus+ (2021–2027)*

*ANEKS II: Dobro finansijsko upravljanje*

**ANEKS I****Pravila koja uređuju finansijski doprinos Srbije  
programu Erasmus+ (2021–2027)****I. Računanje finansijskog doprinosa Srbije**

1. Finansijski doprinos Srbije programu Erasmus+ utvrđuje se na godišnjoj osnovi srazmerno i kao dodatak iznosu koji je dostupan svake godine u budžetu Unije za predviđena sredstva potrebna za upravljanje, izvršavanje i sprovođenje programa Erasmus+.
2. Kotizacija koja se navodi u članu 3(7) ovog Sporazuma postepeno se uvodi prema sledećem rasporedu:
  - 2021: 0,5%;
  - 2022: 1%;
  - 2023: 1,5%;
  - 2024: 2%;
  - 2025: 2,5%;
  - 2026: 3%;
  - 2027: 4%.
3. U skladu sa članom 3(5) ovog Sporazuma, inicijalni operativni doprinos koji Srbija treba da plati za učešće u programu Erasmus+ računa se za odgovarajuće finansijske godine primenom prilagođenog ključa za računanje doprinosa.

Prilagođavanje ključa za računanje doprinosa je:

Prilagođen ključ za računanje doprinosa = Ključ za računanje doprinosa x *Koeficijent*

Koeficijent koji se koristi za pređašnji proračun kako bi se prilagodio ključ za računanje doprinosa je 0,7.

Ovaj godišnji operativni doprinos uključuje doprinos eksternoj komponenti programa koja se finansira kroz Instrument za susedstvo, razvoj i međunarodnu saradnju i Instrument za pretpristupnu pomoć III.

## II. Uplata finansijskog doprinosa Srbije

1. Komisija obaveštava Srbiju, što je pre moguće a najkasnije kada pošalje prvi poziv za prenos sredstava u finansijskoj godini, o sledećim informacijama:
  - a) Iznosima predviđenih sredstava u budžetu Unije koji je konačno usvojen za određenu godinu za budžetske linije koje pokrivaju učešće Srbije u programu Erasmus+;
  - b) Iznosima kotizacije koja se navodi u članu 3(7) ovog Sporazuma.

Na osnovu Nacrta budžeta, Komisija daje procenu informacija za narednu godinu za tačke (a) i (b) što je pre moguće, a najkasnije do 1. septembra finansijske godine.

2. Komisija šalje, najkasnije u junu svake finansijske godine, poziv za prenos sredstava za Srbiju koja odgovaraju njenom doprinosu koji je naveden u ovom Sporazumu. Svaki poziv za prenos sredstava predviđa da doprinos Srbije može da se uplati u roku od 45 dana nakon slanja poziva. U prvoj godini sprovođenja ovog Sporazuma, Komisija šalje poziv za prenos sredstava u roku od 60 dana od datuma potpisivanja ovog Sporazuma.
3. Srbija plaća svoj finansijski doprinos naveden u ovom Sporazumu u skladu sa stavom 3 člana 3 ovog Sporazuma. Ukoliko plaćanje izostane do definisanog roka, Komisija će opomenuti Srbiju na plaćanje slanjem formalnog pisma.

Svako kašnjenje u plaćanju finansijskog doprinosa imaće za posledicu plaćanje zatezne kamate od strane Srbije na dospeli a neplaćeni iznos od datuma dospeća.

Kamatna stopa za dospeli a neplaćene iznose do određenog roka biće stopa koju primenjuje Evropska centralna banka na svoje glavne aktivnosti refinansiranja, kako je objavljeno u C seriji *Službenog lista Evropske unije*, koja je na snazi prvog kalendarskog dana u mesecu u kome je rok, uvećana za 1,5 procentnih poena.

Ukoliko kašnjenje u plaćanju doprinosa bude takvo da značajno može da ugrožava sprovođenje programa i upravljanje programom Erasmus+, Komisija može da obustavi učešće Srbije u programu Erasmus+ ukoliko se uplata ne izvrši u roku od 20 radnih dana nakon što Komisija Srbiji dostavi formalno pismo odnosno opomenu, ne dovodeći u pitanje obaveze Unije prema već zaključenim ugovorima o dodeli namenskih bespovratnih sredstava odnosno drugim ugovorima u vezi sa sprovođenjem indirektnih akcija za koje je Srbija odabrana.

**ANEKS II*****Dobro finansijsko upravljanje*****Član 1.*****Provere i revizija***

1. Evropska unija ima pravo da sprovodi tehničke, naučne, finansijske i druge provere i revizije u skladu sa važećim aktima jedne ili više institucija ili tela Unije i u skladu sa onim što je navedeno u relevantnim sporazumima odnosno ugovorima, u prostorijama bilo kojih fizičkih lica koja imaju prebivalište na teritoriji Srbije odnosno pravnih lica koja su osnovana u Srbiji i koja dobijaju finansijska sredstva Evropske unije, kao i bilo kojih trećih strana koje imaju prebivalište na teritoriji Srbije ili su osnovane u Srbiji a koje su uključene u korišćenje finansijskih sredstava EU. Takve provere i revizije obavljaće službenici institucija i tela Evropske Unije, pre svega Evropske komisije i Evropskog revizorskog suda, ili druga lica koja Komisija angažuje.
2. Službenici institucija i tela Evropske unije, pre svega Evropske komisije i Evropskog revizorskog suda, i druga lica koja Evropska komisija angažuje imaće odgovarajući pristup lokacijama, radovima i dokumentima (kako u elektronskoj tako i u papirnoj formi) i svim informacijama koje su neophodne da bi se izvršile takve revizije, uključujući i pravo da dobiju fizičku/elektronsku kopiju i odlomak bilo kog dokumenta ili sadržaj bilo kog medijuma podataka koje poseduje fizičko ili pravno lice, kao i treća strana nad kojima se vrši revizija.
3. Srbija ne sme da spreči ulazak službenika i drugih lica u zemlju ili da postavi bilo kakve pojedinačne prepreke koje se tiču njihovog prava na pristup prostorijama, koja se navode u stavu 2, kako bi oni mogli da izvršavaju svoje obaveze iz ovog člana.
4. Bez obzira na suspenziju primene ovog Sporazuma u slučaju neplaćanja finansijskog ili operativnog doprinosa Srbije, prestanak privremene primene ili raskid ovog Sporazuma, provere i revizije mogu se sprovoditi, kao i nakon suspenzije primene u slučaju da Srbija nije uplatila dospele finansijske i operativne doprinose, stupanja na snagu prestanka privremene primene ili raskida, prema uslovima navedenim u važećim aktima jedne ili više institucija ili tela Evropske unije i u skladu sa onim što je navedeno u relevantnim sporazumima odnosno ugovorima u vezi sa bilo kojim pravnim obavezama kroz koje se izvršava budžet Evropske unije a koje je Evropska unija preuzela pre datuma kada su počeli da važe suspenzija primene ovog Sporazuma zbog neplaćanja finansijskog i operativnog doprinosa Srbije, odnosno kada su stupili na snagu prestanak privremene primene ili raskid ovog Sporazuma.

## Član 2

### ***Borba protiv nepravilnosti, prevara i drugih krivičnih dela koja mogu da utiču na finansijske interese Unije***

1. Evropska komisija i Evropska kancelarija za borbu protiv prevara (OLAF) ovlašćeni su da sprovedu administrativne istrage, koje obuhvataju provere i inspekcije na licu mesta na teritoriji Srbije. Ove istrage sprovedu se u skladu sa uslovima određenim aktima jedne ili više institucija Unije.
2. Nadležni organi Srbije bez odlaganja obavestiće Evropsku komisiju ili OLAF o bilo kojoj činjenici ili sumnji o kojoj budu obavješteni u vezi sa nepravilnostima, prevaram ili drugim nelegalnim aktivnostima koje utiču na finansijske interese Unije.
3. Provere i inspekcije na licu mesta sprovedu se u prostorijama bilo kog fizičkog lica koje ima prebivalište u Srbiji ili pravnog lica koje je osnovano u Srbiji a koja dobijaju finansijska sredstva Unije, kao i bilo koje treće strane koja ima prebivalište ili je osnovana u Srbiji i koristi finansijska sredstva Unije.
4. Provere i inspekcije koje se odvijaju na licu mesta priprema i izvršava Evropska komisija ili OLAF u saradnji sa nadležnim organima Srbije koje imenuje Vlada Srbije. Imenovani nadležni organi biće blagovremeno obavješteni o predmetu, svrsi i pravnoj osnovi provera i inspekcija, tako da mogu da obezbede svu potrebnu pomoć. U tu svrhu, službenici nadležnih organa Srbije mogu da učestvuju u proverama i inspekcijama koje se odvijaju na licu mesta.
5. Na zahtev srpskih nadležnih organa, provere i inspekcije na licu mesta mogu da se vrše zajedno sa Evropskom komisijom ili OLAF-om.
6. Službenici Komisije ili OLAF-a imaju pristup svim informacijama i dokumentaciji, uključujući i kompjuterske podatke, o dotičnim operacijama, koje su neophodne za pravilno sprovođenje provera i inspekcija na licu mesta. Ovo se posebno odnosi na to da mogu da kopiraju relevantnu dokumentaciju.
7. U slučaju da osobe, pravna lica ili treće strane ne prihvataju provere i inspekcije na licu mesta, nadležni organi Srbije, delujući u skladu sa nacionalnim pravilima i propisima, pružice svu pomoć Komisiji ili OLAF-u koja im je potrebna da ispune obaveze koje se tiču sprovođenja provera i inspekcija na licu mesta. Ova pomoć obuhvata preduzimanje odgovarajućih preventivnih mera u okviru nacionalnog zakonodavstva, posebno kako bi se zaštitili dokazi.
8. Evropska komisija ili OLAF obavestiće srpske nadležne organe o rezultatima takvih provera i inspekcija. Komisija ili OLAF će posebno prijaviti što je pre moguće nadležnim organima Srbije bilo koju činjenicu ili sumnju u vezi sa nepravilnostima koje primete u toku provera i inspekcija na licu mesta.
9. Ne dovodeći u pitanje primenu srpskog krivičnog prava, Evropska komisija može da nametne administrativne mere i penale pravnim i fizičkim licima iz Srbije koja učestvuju u sprovođenju programa ili aktivnosti u skladu sa zakonodavstvom Evropske unije.
10. Kako bi se pravilno sproveo ovaj član, Evropska komisija ili OLAF i nadležni organi Srbije redovno će razmenjivati informacije i na zahtev jedne od strana potpisnica ovog Sporazuma, međusobno će se konsultovati.



11. Kako bi se omogućila efikasna saradnja i razmena informacija sa OLAF-om, Srbija će imenovati kontakt tačku.
12. Prilikom razmene informacija između Evropske komisije i OLAF-a i nadležnih organa Srbije vodiće se računa o obavezi čuvanja poverljivosti podataka. Lični podaci koji su deo razmene informacija treba da se zaštite u skladu sa važećim pravilima.
13. Nadležni organi Srbije treba da sarađuju sa Kancelarijom evropskog javnog tužioca kako bi joj omogućili da ispuni svoju obavezu da sprovodi istragu, krivično goni i podigne optužnicu protiv počinitelja kriminalnih dela i saučesnika u kriminalnim delima koja utiču na finansijske interese Evropske unije u skladu sa važećim zakonodavstvom.

### **Član 3**

#### ***Povraćaj sredstava i izvršenje***

1. Odluke koje donosi Evropska komisija kojima se nameću novčane obaveze pravnim ili fizičkim licima koja nisu Države u vezi sa svim potraživanjima koja proizilaze iz programa Erasmus+ biće sprovodive u Srbiji. Nalog za izvršenje biće priložen uz odluku, bez drugih formalnosti osim provere autentičnosti odluke od strane nacionalnog nadležnog organa koji će Vlada Srbije imenovati za tu svrhu. Vlada Srbije treba da obavesti Komisiju i Evropski sud pravde o nadležnom organu koji je imenovala. U skladu sa članom 4 ovog Aneksa, Evropska komisija ima pravo da obavesti fizička koja imaju prebivalište u Srbiji i pravna lica osnovana u Srbiji o takvim izvršnim odlukama. Izvršenje treba da se sprovede u skladu sa srpskim zakonom i pravilima procedure.
2. Presude i odluke koje donese Evropski sud pravde u primeni odredbe o arbitraži koja je sastavni deo ugovora ili sporazuma u vezi sa programima, aktivnostima, akcijama ili projektima Unije biće sprovodive u Srbiji na isti način kao i odluke Evropske komisije koje su navedene u stavu 1.
3. Evropski sud pravde nadležan je da proveri zakonitost odluke Komisije koja se navodi u stavu 1 i da zaustavi njeno izvršenje. Međutim, sudovi u Srbiji nadležni su za žalbe koje se tiču nepravilnog sprovođenja izvršenja.

### **Član 4**

#### ***Komunikacija i razmena informacija***

Institucije i tela Evropske unije koji su uključeni u sprovođenje programa Erasmus+, ili kontrolišu taj program, imaju pravo da direktno komuniciraju, uključujući i preko sistema za elektronsku razmenu informacija, sa fizičkim licima koja imaju prebivalište na teritoriji Srbije ili pravnim licima koja su osnovana u Srbiji i dobijaju finansijska sredstva Unije, kao i sa bilo kojom trećom stranom koja ima prebivalište na teritoriji Srbije ili je osnovana u Srbiji i koristi finansijska sredstva Unije. Oni mogu direktno da dostavljaju institucijama i telima Evropske unije sve relevantne informacije i dokumentaciju koje su dužni da dostave na osnovu zakonodavstva Evropske unije koje važi za programe Unije i ugovore ili sporazume koji se zaključuju radi sprovođenja tog programa.

**Član 3.**

Ovaj zakon stupa na snagu osmog dana od dana objavljivanja u „Službenom glasniku Republike Srbije – Međunarodni ugovori”.

## OBRAZLOŽENJE

### I. USTAVNI OSNOV ZA DONOŠENJE ZAKONA

Ustavni osnov za donošenje Zakona o potvrđivanju Sporazuma između Republike Srbije i Evropske unije o učešću Republike Srbije u programu Erasmus+ – programu Evropske unije za obrazovanje, obuke, mlade i sport, potpisanog u Beogradu 18. novembra 2021. godine i u Briselu 24. novembra 2021. godine, sadržan je u članu 99. stav 1. tačka 4 Ustava Republike Srbije, koji propisuje da Narodna skupština Republike Srbije potvrđuje međunarodne ugovore kada je zakonom predviđena obaveza njihovog potvrđivanja.

### II. RAZLOZI ZBOG KOJIH SE PREDLAŽE POTVRĐIVANJE SPORAZUMA

Sedmogodišnji program Erasmus+ se završio 31.12.2020. godine, a od 1.1.2021. godine se saradnja nastavlja kroz novi sedmogodišnji program koji je uspostavljen Uredbom (EU) br. 2021/817 Evropskog Parlamenta i Saveta od 20. maja 2021. godine, neophodno je da se radi ostvarivanja punopravnog učešća u programu Erasmus+ pristupi potpisivanju sporazuma između Vlade Republike Srbije i Evropske unije.

Novi program Erasmus+ je najznačajniji instrument za uspostavljanje Evropskog obrazovnog prostora koji predstavlja važno strateško opredeljenje Evropske unije za sektor obrazovanja za period do 2025. godine. Evropski obrazovni prostor se uspostavlja radi prevazilaženje strukturnih barijera u procesu sticanja znanja i veština, a zarad boljih izgleda za zapošljivost ljudi širom Evrope. Upravo je saradnja kroz program Erasmus+ i programe koji su mu prethodili bila polazna osnova za kreiranje ovakve strategije. Naime, obrazovni sistemi Evrope slažu se oko 6 ključnih tema ili dimenzija Evropskog obrazovnog prostora, a to su: kvalitet obrazovanja (zarad sticanja ključnih i transverzalnih veština kakvo je preduzetništvo, zatim jačanje jezičkih kompetencija), inkluzivnost obrazovanja (u najširem socio, ekonomsko-kulturnom smislu), zelene prakse i digitalne veštine, kvalitet inicijalnog i kontinuiranog obrazovanja nastavnika, jačanje saradnje među visokoškolskim ustanovama (savezi evropskih univerziteta, uvođenje novina kakve su mikrokredencijali, evropka studentska kartica) i geopolitička dimenzija obrazovanja (podrška ciljevima održivog razvoja UN, bolja međunarodna saradnja ustanova i internacionalizacija na svim nivoima obrazovanja u Evropi, podrška mladim talentima, zajedničkim istraživačkim i projektima za inovacije).

Održavanje punopravnog učešća u programu za saradnju u oblasti obrazovanja, obuka, omladine i sporta Evropske unije je i jedna od obaveza Republike Srbije iz Pregovaračkog poglavlja 26: Obrazovanje i kultura.

Nakon okončanja procedura iz člana 9. st. 2. i 10. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora, Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja će, u skladu sa čl. 11. i 12. Zakona o zaključivanju i izvršavanju međunarodnih ugovora, pripremiti Zakon o potvrđivanju Sporazuma između Republike Srbije i Evropske unije o učešću Republike Srbije u programu Erasmus+ – programu Evropske unije za obrazovanje, obuke, mlade i sport, tako da obezbedi da postupak potvrđivanja zaključenog Sporazuma bude pokrenut u roku od 30 dana od datuma njegovog potpisivanja, u skladu sa zakonom.

### III. STVARANJE FINANSIJSKIH OBAVEZA IZVRŠAVANJEM SPORAZUMA

Izvršavanjem Sporazuma stvaraju se finansijske obaveze za Republiku Srbiju.

#### **IV. PROCENA IZNOSA FINANSIJSKIH SREDSTAVA POTREBNIH ZA IZVRŠAVANJE SPORAZUMA**

Za sprovođenje ovog zakona u 2022. godini sredstva su opredeljena u Zakonu o budžetu Republike Srbije za 2022. godinu („Službeni glasnik RS”, br. 110/21 i 125/22), i na Razdelu 26 - Ministarstvo prosvete, Programu 2001 -Uređenje, nadzor i razvoj svih nivoa obrazovnog sistema, Funkcija 980 - Obrazovanje neklasifikovano na drugom mestu, Programska aktivnost - 0013 - Podrška integraciji u evropski obrazovni prostor, Ekonomska klasifikacija - 462 - Dotacije međunarodnim organizacijama u iznosu od 1.089.494.000 dinara.

Za sprovođenje ovog zakona u 2023. godini sredstva su opredeljena u Zakonu o budžetu Republike Srbije za 2023. godinu („Službeni glasnik RS”, broj 138/22) na Razdelu 26 - Ministarstvo prosvete, Programu 2001 - Uređenje, nadzor i razvoj svih nivoa obrazovnog sistema, Funkcija 980 - Obrazovanje neklasifikovano na drugom mestu, Programska aktivnost - 0013 - Podrška integraciji u evropski obrazovni prostor, Ekonomska klasifikacija - 462 - Dotacije međunarodnim organizacijama u iznosu od 1.083.240.000 dinara.

Sredstva za realizaciju predmetnog akta u narednim godinama planiraće se u okviru limita određenih za Ministarstvo prosvete i u skladu sa bilansnim mogućnostima budžeta Republike Srbije.